

**Zeitschrift:** Schweizerische Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe  
**Band:** 43 (1949)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Pelzjäger in Alaska [Fortsetzung]  
**Autor:** Ruffieux, Franz  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-925188>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Inhaltsverzeichnis	Seite
Pelzjäger in Alaska . . . . .	82
Wer war der Mörder? . . . . .	84
Von fremden Kulturpflanzen (Der Kakaobaum) . . . . .	86
Bilder aus der Schweizergeschichte . . . . .	87
Die Welt . . . . .	89
Aus der Welt der Gehörlosen: Bündner Gehörlosenverein . . . . .	91
Die I. Internationalen Gehörlosen-Skimeisterschaften . . . . .	92
Korrespondenzblatt: Schweizerischer Gehörlosenbund (Jahresrechnung 1948) . .	94
Anzeigen . . . . .	95

---

## Pelzjäger in Alaska

*Eine Erzählung von Franz Ruffieux*

17.

Dann kommt der Schneesturm. Wild. Furchtbar. Ungeheure Schneemassen wirft er auf das Land. Immerfort, ohne Pause. Er reißt an den Wänden des Zeltes. Er jagt Eisluft in das Zelt hinein. Das kleine Feuer kann das Zelt nicht wärmen. Die Hunde ducken sich auf den Boden. Die Männer sagen kein Wort. Alle frieren. Dann und wann stehen die Männer auf und werfen Holz auf das Feuer.

Die Nacht vergeht. Der Tag kommt. Der Hunger ist schlimm. Es ist keine Nahrung da. Von Zeit zu Zeit trinken die Männer etwas heißen Tee.

Bill schaut auf die Hunde. «Wir könnten die Hunde essen.»

Tom schüttelt den Kopf. «Ohne Hunde kommen wir nicht mehr fort. Der Tod würde nur ein paar Tage später kommen.»

Noch immer tobt der Sturm. Er treibt Schnee in das Zelt hinein. Menschen und Tiere sind mit Schnee bedeckt. Wie mit einem Leichentuch, denkt Tom.

Ein Hund wird unruhig, steht auf, schwankt ein paarmal, setzt sich hin. Er bleibt sitzen. Er ist tot. Die Polarhunde sterben im Sitzen.

«Das ist der erste», sagt Bill. Er sagt es mühsam. Er hat keine Kraft mehr. Tom wird es unheimlich. Der Tod will sie holen, einen nach dem andern.

Und wieder kommt die Nacht. Der Sturm läßt nach. Die Männer merken es nicht. Zu schlimm sind Hunger und Kälte. Bill röhrt sich nicht. Nur Tom wirft dann und wann ein Stück Holz in das kleine Feuer.

Am nächsten Morgen erhebt sich Tom. Er ist so schwach, daß er sich kaum bewegen kann. Alle Glieder tun ihm weh. Er beugt sich über

Bill. Der Alte schläft auch nicht. Sein Gesicht ist weiß. Die Augen liegen tief in ihren Höhlen. Die Lippen sind blau. «Bald ist es mit mir vorbei», flüstert Bill.

Tom kriecht zur Zelttür. Hoher Schnee liegt davor. Tom nimmt alle Kraft zusammen. Er drückt den Schnee beiseite. Heller Sonnenschein strömt herein. Auf Händen und Füßen klettert Tom an dem Schneehaufen in die Höhe. Liegt da — schaut in das sonnenhelle Land — reibt sich die Augen — schaut noch einmal.

Ja, es ist keine Täuschung. Da — hundert Schritt vor ihm — da steht ein Ren. Ein gewaltiger Hirsch.

Tom rutscht zurück ins Zelt. Rüttelt den alten Bill an den Schultern. «Bill, stirb nicht, wir sind gerettet — die Renntiere sind da!»

## 18.

Die Renntiere sind da!

Das ist die Rettung in der allergrößten Not. Der alte Bill vergißt, daß er eben noch sterben wollte. Er kriecht aus seinem Schlafsack heraus. Er muß die Renntiere mit seinen eigenen Augen sehen. Ja, sie sind wirklich da!

Die Männer holen ihre Gewehre. Reinigen sie vom Schnee. Laden sie. Stopfen Patronen in ihre Taschen. Kriechen aus dem Zelt hinaus. Liegen im Schnee. Zielen. Schießen. Der Renhirsch stürzt. Es sind noch ein paar Renntiere da. Die wissen nicht, woher die Schüsse gekommen sind. Sie können die beiden Jäger hinter dem Schneewall nicht sehen. Sie fliehen. Sie rennen dicht am Zelt vorbei. Schuß! Und nochmals Schuß! Und wieder Schuß! Fünf Renntiere liegen im Schnee.

Die Männer brüllen, tanzen, sie schlagen sich auf die Schultern. Sie sind ganz närrisch vor Freude. Weil sie nun Fleisch haben. Viel Fleisch. Weil sie nun nicht zu verhungern brauchen.

Im Zelt toben die Hunde. Tom läßt sie heraus. Sie stürzen sich auf die Renntiere. Sie reißen dicke Brocken Fleisch aus den toten Leibern. Sie fressen, fressen. Sie haben ja so schrecklichen Hunger.

Der alte Bill wirft Holz auf das Feuer und füllt den Kochkessel mit Wasser. Tom schneidet ein dickes Stück Fleisch aus der Keule des Hirsches. Und dann kocht das Wasser. Das fette Fleisch wird gar. Die Männer schlürfen die gute Suppe. Sie stopfen sich große Fleischbrocken in den Mund. Bis sie ganz satt sind.

Dann sitzen sie am Feuer und rauchen ihre Pfeife. Vergessen sind Hunger und Todesnot. Sie sind zufrieden. Sie sind glücklich.

Und beide denken: Da hat der Herrgott in letzter Minute geholfen.  
(Fortsetzung folgt)